

Facultad de Filosofía y Letras
Licenciado en Filología Francesa
Universidad de Granada

DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA			
NOMBRE	LENGUA FRANCESA III		
TIPO	OBLIGATORIA		
CARÁCTER	CUATRIMESTRAL		
CURSO	2º	CICLO	1º
CRÉDITOS	TOTALES	TEÓRICOS	PRÁCTICOS
LRU	6	3	3
ECTS			
DATOS BÁSICOS DE LOS PROFESORES			
NOMBRE	RAFAEL GUIJARRO GARCÍA		
CENTRO	FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS A		
DEPARTAMENTO	FILOLOGÍA FRANCESA		
E-MAIL	guijarro@ugr.es	TLF	958 243665 FAX
HORARIO DE TUTORÍAS	PRIMER CUATRIMESTRE: lunes y jueves, de 18h. a 21h. SEGUNDO CUATRIMESTRE: lunes y jueves, de 18h. a 21h		
URL WEB			
DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA			
1. DESCRIPTOR: (a completar según BOE)			
2. PRERREQUISITOS Y RECOMENDACIONES:	2.1. PRERREQUISITOS - Los establecidos por la Universidad para acceder a la matriculación 2.2. RECOMENDACIONES - Competencia comunicativa en francés (nivel C1 del Marco Europeo de Referencia) - Conocimientos de gramática francesa propios del primer ciclo (Lengua francesa I y Lengua francesa II) - Haber cursado las asignaturas: Prácticas de Lengua Francesa I; Prácticas de Lengua Francesa II; Prácticas de laboratorio y conversación; Expresión en lengua francesa; Fonética y fonología francesas; Gramática comparada español-francés I y II; Estudio contrastivo de textos literarios franceses y españoles I.		
3. OBJETIVOS	3.1. OBJETIVOS GENERALES		

(expresados en términos de resultados del aprendizaje y competencias)	3.1.1. OBJETIVOS GENERALES -Formar a los estudiantes en la descripción de la lengua francesa - Perfeccionar el dominio de la lengua francesa, hablada y escrita 3.1.2. COMPETENCIAS TRANSVERSALES/GENÉRICAS - Comunicación oral y escrita en la lengua materna (español) y en la lengua francesa - Capacidad de planificación y gestión del tiempo - Habilidades para encontrar y utilizar la información - Capacidad de aprender - Apreciación de la diversidad y la multiculturalidad
	3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS
	3.2.1. OBJETIVOS ESPECÍFICOS - Ofrecer a los estudiantes una descripción del plano sintáctico del francés contemporáneo, haciendo hincapié en las subordinadas circunstanciales - Ofrecer a los estudiantes una descripción del uso de los tiempos verbales en francés, haciendo hincapié en la concordancia del participio - Perfeccionar el dominio de la ortografía del francés - Perfeccionar la comprensión oral y escrita mediante la adquisición de destrezas receptivas avanzadas - Perfeccionar la expresión escrita mediante la adquisición y práctica de destrezas expresivas avanzadas - Enriquecer el vocabulario mediante la lectura y la traducción de textos literarios. 3.2.2. COMPETENCIAS ESPECÍFICAS - Cognitivas (Saber) - Conocimiento teórico y práctico de las subordinadas circunstanciales del francés - Conocimiento teórico y práctico del uso de los tiempos verbales y de las normas de concordancia del participio - Conocimiento de la ortografía francesa - Procedimentales/Instrumentales (Saber hacer) - Capacidad para reconocer y operar con los conceptos y la terminología adquiridos - Capacidad para comprender un discurso oral en francés - Capacidad para comprender un texto literario redactado en francés - Capacidad para traducir al francés textos literarios en lengua materna (español) - Capacidad para producir textos escritos en francés utilizando las distintas destrezas del idioma de forma integrada y con creatividad - Capacidad para utilizar los diccionarios bilingües y unilingües - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos - Actitudinales (Ser) - Desarrollar una actitud activa en el aprendizaje autónomo - Desarrollar una disposición a la participación y a la comunicación interpersonal en el trabajo colectivo - Desarrollar una actitud crítica constructiva
	4.1. TÉCNICAS DOCENTES
4. METODOLOGÍA	SIN DOCENCIA
	4.2. ACTIVIDADES Y HORAS DE TRABAJO ESTIMADAS
	TOTAL nº de Horas : 150 horas
	SIN DOCENCIA

5. CONTENIDOS (BLOQUES TEMÁTICOS)	Bloque 1. Le verbe. Étude approfondie du participe passé. Bloque 2. Les propositions subordonnées circonstancielles. Bloque 3. La dictée. Bloque 4. La compréhension et l'expression écrite. Bloque 5. La traduction.
6. BIBLIOGRAFÍA	6.1. GENERAL Dictionnaires unilingues espagnols : - CASARES, J., <i>Diccionario ideológico de la lengua española</i>, Barcelona, Gustavo Gili, 1959. - REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, <i>Diccionario de la lengua española</i>, Madrid, Espasa Calpe, (Rééditions fréquentes). (2 vol.) Dictionnaires unilingues français : - <i>Le Grand Robert de la langue française</i>, directeur A. REY, Paris, Dictionnaires Le Robert, 2001, 2^e édition. (6 vol.). Dictionnaire bilingues : - BELOT, A., <i>Dictionnaire d'usage d'espagnol contemporain. Français-Espagnol</i>, Paris, Ellipses, 1996. - DENIS S.; MARAVALL, M.; POMPIDOU, L., <i>Dictionnaire Espagnol-Français et Français-Espagnol</i>, Paris, Masson, 1986. Grammaires espagnoles : - BELLO, A. et CUERVO, R.J., <i>Gramática de la lengua castellana</i>, Sopena, Buenos Aires, 1970. - BOUZET, J., <i>Grammaire espagnole</i>, Paris, Belin, 1964. - COSTE, J. et REDONDO, A., <i>Syntaxe de l'espagnol moderne</i>, Paris, SEDES, 1965. - GILI GAYA, S., <i>Curso superior de sintaxis española</i>, Barcelona, SPES, 1964. - REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, <i>Esbozo de una nueva gramática de la lengua española</i>, Madrid, Espasa-Calpe, 1979. Grammaires françaises : - BONNARD, H., <i>Code du français courant</i>, Paris, Magnard, 1981. - CHEVALIER, J.-C., <i>ET ALII</i>, <i>Grammaire Larousse du français contemporain</i>, Paris, Larousse, 1964. - FRONTIER, A., <i>La grammaire du français</i>, Paris, Belin, Collection « Sujets », 1997. - GARDES-TAMINE, J., <i>La Grammaire I, II</i>, Paris, Armand Colin, Collection « Coursus », 1990. - WEINRICH, H., <i>Grammaire textuelle du français</i>, Paris, Didier/Hatier, 1989. - WILMET, M., <i>Grammaire critique du français</i>, Paris / Louvain-la-Neuve, Hachette / Duculot, 1997. Exercices de grammaire : - BOULARES, M.; FREROT, J.-L., <i>Grammaire progressive du français avec 400 exercices</i>, Paris, CLE INTERNATIONAL, 1997. - SIREJOLS, É.; CLAUDE, P., <i>Grammaire niveau avancé. 450 nouveaux exercices</i>, CLE INTERNATIONAL, 2002. 6.2. ESPECÍFICA

	Bloque 1. - ENGLEBERT, A., <i>Accorder le participe passé. Les règles illustrées par l'exemple</i>, Louvain-la-Neuve, Duculot, Collection « entre guillemets », 1996. - WILMET, M., <i>Le participe passé autrement. Protocole d'accord, exercices et corrigés</i>, Paris / Bruxelles, Duculot, Collection « entre guillemets », 1999. Bloque 2. - GREVISSE, M., <i>Le bon usage</i>, deuxième édition refondue par A. GOOSSE, Paris-Gembloux, Duculot, 1988. - LE GOFFIC, P., <i>Grammaire de la phrase française</i>, Paris, Hachette, 1994. - RIEGEL, M., <i>ET ALII, Grammaire méthodique du français</i>, Paris, Presses Universitaires de France. Collection « Quadriges », n°337, 2004. - WAGNER, R.; PINCHON, J., <i>Grammaire du français classique et moderne</i>, Paris, Hachette, 1962.
	6.3. RECOMENDADA Dictionnaires unilingues espagnols : - SECO, M.; ANDRES, O.; RAMOS, G., <i>Diccionario del español actual</i>, Madrid, Aguilar, 1999. (2 vol.) - MOLINER, M., <i>Diccionario del uso del español</i>, Madrid, Gredos, 1983. (2 vol.) Dictionnaires unilingues français : - <i>Petit Robert, Dictionnaire de la langue française</i>, directeurs A. REY et J. REY-DEBOVE, Paris, Dictionnaires Le Robert (Rééditions fréquentes). - HANSE, J., <i>Nouveau dictionnaire des difficultés du français moderne</i>, Paris-Gembloux, Duculot, 1987, nouvelle édition mise à jour et enrichie. Dictionnaire bilingues : - GARCIA PELAYO Y GROSS, R. et TESTAS, J., <i>Grand Dictionnaire Espagnol-Français / Français-Espagnol</i>, Paris, Larousse, 1998. - VIDAL, J-P., <i>Hispano-Bordas-Dictionnaire. Français-Espagnol /Espagnol-Français</i>, Paris, Bordas, 1989. Grammaires espagnoles : - ALARCOS, A., <i>Gramática de la lengua española</i>, Madrid, Espasa-Calpe, 1994. - ALCINA, J. et BLECUA, J.M., <i>Gramática española</i>, Barcelona, Ariel, 1975. - GERBOIN P. et LEROY, C., <i>Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain</i>, Paris, Hachette, 1992. Grammaires françaises : - CHARAUDEAU, P., <i>Grammaire du sens et de l'expression</i>, Paris, Hachette, Collection « Communication », 1993. - LE GOFFIC, P., <i>Les formes conjuguées du verbe français (oral et écrit)</i>, Orphys, Collection « L'essentiel français », 2000. - POISSON-QUINTON, S.; MIMRAN, R.; MAHEO-LE COADIC, M., <i>Grammaire expliquée du français</i>, Paris, CLE INTERNATIONAL, 2002. Exercices de grammaire : - BEAUJEU, C.-M., <i>ET ALII, 350 exercices. Niveau supérieur II (Grammaire. Cours de Civilisation française de la Sorbonne)</i>, Paris, Hachette, Collection « Exerçons-nous », 1991.
7. EVALUACIÓN	7.1. TÉCNICAS DE EVALUACIÓN 1. Examen : control teórico-práctico 7.2. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

	La evaluación final y calificación del estudiante se obtiene a partir de un examen escrito final teórico-práctico (dictado, traducción literaria y traducción de frases con determinadas estructuras sintácticas).
8. IDIOMA EN QUE SE IMPARTE	Francés

